

リバイタル説明書 日本語訳

WHAT IS REVITAL リバイタルとは

Revital is a comprehensive daily food supplement that has a combination of vitamin, minerals and ginseng. Ginseng is a herb that has been actively researched in various parts of the world where it is taken as food supplement for improving vitality of the body. That herb in combination with vitamins and minerals rejuvenates and strengthens body organs and helps maintain good health. Revital comes to you from Ranbaxy, a leading healthcare company in India.

リバイタルは、ビタミン、ミネラル及びオタネニンジンの組み合わせによる、毎日の総合サプリメントです。オタネニンジンは世界各国で、滋養強壮のためのサプリメントとして活発に研究されたハーブの一種です。ビタミンとミネラルを組み合わせたそのハーブ（オタネニンジン）は、身体の器官を若返らせて、強化し、健康維持に役立ちます。インドのヘルスケアのリーディングカンパニー・ランバクシー社がこのリバイタルをあなたにお届けします。

HOW CAN REVITAL HELP YOU リバイタルはどの様にあなたを助ける事が出来るか？

Revital with its combination of energy boosting nutrients packed in a capsule format, enhances your energy levels and helps you to live your life to the fullest. A regular intake of Revital helps to take care of conditions like weakness, fatigue and tiredness and make you feel sharp and active all day long. Revital has manifold benefits, the key ones being :

- Revital keeps you physically active by countering fatigue
- Revital improves mental alertness and concentration.
- Revital with its anti-oxidant benefits strengthens immune system
- Revital supplements vitamins and minerals (essential constituents of balanced diet) and helps maintain overall good health

リバイタルにはエネルギーと高める栄養素がふんだんに組み合わせられたカプセルです。それはあなた自身の活力を高め、人生を豊かにする手助けになります。

リバイタルを定期的に摂取し続ける事により、あなたの弱ったところを整え、疲れきった身体をケアし、一日中メリハリのあるで活動的な状態であることを手助けします。

リバイタルの持つ様々な利点と主な特徴として

- リバイタルは疲労に打ち勝つことであなたを活動的に保ちます。
- リバイタルは精神状態を鋭敏にし、集中力を高めます。
- リバイタルは抗酸化作用により免疫システムを強化します。
- リバイタルはビタミン・ミネラル（バランスのとれた必須栄養素）成分を補って、総合的な健康維持を手助けします。

HOW SHOULD REVITAL BE TAKEN リバイタルの摂取方法

Saving Recommendation: 1 capsule daily after meal.

お勧めの摂取方法：1日1カプセルを食後に摂取します。

Revital can be taken after meal anytime during the day with a glass of water. In case you find it difficult to swallow the capsule, you may cut it open, press the contents on a spoon and mix with a little jam or honey before taking it

リバイタルは1日のうちいずれかの食後に、コップ一杯の水でお飲みいただけます。カプセルを飲み込むのが難しい時は、カプセルを割ってスプーンでつぶしてから、少量のジャムやハチミツと一緒に採り頂くことができます。

Revital is completely safe and can be taken daily. One can feel the difference within 4 weeks manifest in improved energy levels. Revital can be taken for 2-3 months at a stretch and can be continued again after 15-20 days break.

リバイタルは安全であり毎日採り頂く事が出来ます。4週間ほどで活力がみなぎってくる事を実感出来るでしょう。リバイタルは2~3ヶ月程摂取し続け15~20日程間隔を空けて摂取を再開すると効果的です。

WHO CAN TAKEN REVITAL どんな方に採ってもらえるのか？

Revital can be taken by males and females 12 years of age. It is a good daily health supplement for everyone as it supplements daily requirements of essential vitamin and minerals. Revital is ideal for those with hectic lifestyle and conditions that leave you drained physically and or mentally. Revital also suitable for diabetics.

リバイタルは12歳以上の男女共にお採り頂けます。毎日摂取して頂く事により、必須ビタミン&ミネラルの一日の所要量を補え、健康な良い日々が送れます。リバイタルは多忙な生活を送ってらっしゃる方の心身の疲労を取り除くのに理想的です。またリバイタルは糖尿病患者にも効果的です。

WHAT ARE THE POSSIBLE SIDE EFFECTS WITH REVITAL リバイタルに副作用はあるのか？

Revital is well tolerated when used in recommended serving. If Revital is taken on empty stomach, rare effect such as indigestion, heartburn or nausea might occur

1日の許容摂取量を守って採っていただければ問題はありますが、空腹でリバイタルを採った場合はまれに消化不良、胸やけまたは吐き気などが起こるかもしれません。

WHEN YOU SHOULD TAKE REVITAL リバイタルを採るとき（注意事項）

Revital should not be taken for deficiency of any specific vitamin or minerals or during pregnancy and lactation. Individuals hypersensitive to any of the ingredients of Revital should not take it. 特殊なビタミンやミネラルを補う為だけの摂取や妊娠・授乳中の方は摂取するべきではありません。リバイタルの成分に過敏な方も摂取するべきではありません。